

من أزهار الشر

لشارل بودلير

الشرفة

يا نبع ذكرياتي ، يا أحب الحبيبات
أنت يا كل لذاتي ، أنت يا من لك حياتي
ستذكرين يوماً جمال مداعباتي
وعذوبة مثواني وسحر الليالي
يا نبع ذكرياتي يا أحب الحبيبات

والليالي الساطعة بسعير المجامر
وأسياتنا في الشرفة في ظلام نقشاء غمامهم وردية
فتمكم كان في نهديك من عذوبة ! وكم كان في قلبك
من حنان

ولقد تبادلنا عهداً لا تزول مع الزمن
في الليالي الساطعة بسعير المجامر •

كم كانت الشمس جميلة في الآمال الدافئة !
وكم كان الفضاء عميقاً والقلب قديراً
وكنت حين أميل إليك يا ملكة المعبودات
إخال أنني أشم رائحة دمائك العاطرة
كم كانت الشمس جميلة في الآمال الدافئة

حين كان الليل يرخي سدوله يبتسك كحجاب
كانت عيناي تتمثلان عينيك في الظلام
وكنت أحتسئ أنفاسك فيالها من عذوبة ! ويا لها
من سم !

وكانت قدمك ترقدان على يدي الأليفتين
حين كان الليل يرخي سدوله يبتسك كحجاب

أنا أعرف فن إحياء اللحظات الهائلة
وكيف أبعث زماني النابر الجاثم بين ساقيك
فما الجدوى من البحث عن محاسنك الفاترة
في جسد غير جسدك المحبوب ، وفؤاد سوى فؤادك
الوديع

أنا أعرف فن إحياء اللحظات الهائلة

هذه المهود ، وهذه المطور وهذه القبل الخالدة
هل تعود مرة أخرى من أعماق هاربة ، حزم علينا
سير غورها
كما تعود الشمس إلى الأثران فتية
بعد أن تطهرت في أغوار اللجج العميقة
إيه أيتها المهود ! إيه أيتها المطور ! إيه أيتها القبل
الخالدة .

ترجمة

عثمانه بن عدل

إلى هواة المغناطيسية

وإلى المهامين بالاضطرابات العصبية

ترسل تعليمات مجانية من شرح طرق وتدريبات
تملك كيف تتخلص من الخوف والره والجل
والكآبة والوسواس وتزج جميع الاضطرابات
العصبية والمعادن الضارة كشرب الدخان ومن الملل
والآلام الجسدية وفي تقوية الذاكرة والإرادة ودراسة
الفنون المغناطيسية لمن أراد احتراف التنويم
المغناطيسي والحصول على دبلوم في هذا الفن اكتب
إلى الأستاذ ألفريد توما ٧١٩ شارع الخليج المصري
بمصر بمصبر وإرفق بطلبك ٣٠ ملياً طوابع
المصاريف فتصلك التعليمات مجاناً .